Porównanie tłumaczeń I Machabejska 5:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Poganie mieszkający w Gileadzie zgromadzili się przeciwko Izraelitom, którzy żyją w ich granicach, aby ich zniszczyć. Ci jednak uciekli do twierdzy Datema |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Poganie z Gileadu zjednoczyli się przeciwko Izraelitom mieszkającym w ich granicach, aby ich zniszczyć. Ci więc uciekli do warowni Datema |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І зібралися народи, що в Ґалааді, проти Ізраїля, проти тих, що були в їхніх околицях, щоб їх вигубити, і вони втекли до твердині Датема |